

Zagreb, 28. svibnja 2024. godine
Naš broj: KF – 12/629

Poslovni broj: **St-286/2024**

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK

31 -05- 2024

PREDSTEAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-01/24-601
UR. BROJ 18-02-601-24-26-121

FINANCIJSKA AGENCIJA
L. Jägera 1-3
31000 OSIJEK
PISARNICA – PREDSTEAJNI POSTUPAK

Vjerovnik: **T. BOER EN ZONEN B.V.**, 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD
IJssel, Nizozemska, OIB 37711872737, zastupano po punomoćniku Marinu
Sviću iz Odvjetničkog društva Praljak & Svić d.o.o., Radnička cesta 37b, Zagreb,
OIB: 13812731051

Dužnik: **Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o.**, Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB:
38495941444

PODNEŠAK VJEROVNIKA

kojim prijavljuje tražbinu u predstečajni postupak

1. Obavještava se Naslovno tijelo da je Vjerovnik u rubriciranom predmetu na zastupanje ovlastio odvjetnika Marina Svića iz Odvjetničkog društva Praljak & Svić d.o.o., Zagreb, Radnička cesta 37 b, pa se moli Naslovno tijelo i Naslovni sud da se sva pismena u ovom predmetu dostavljaju na adresu imenovanog punomoćnika.

Dokaz: *Punomoć (Prilog 1.)*

2. Nad društvom Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444, otvoren je predstečajni postupak rješenjem Trgovačkog suda u Osijeku, poslovni broj: St-286/2024 od dana 09. svibnja 2024. godine.

Dokaz: *Nesporno.*

3. Vjerovnik i Dužnik su bili u poslovnom odnosu kupoprodaje u kojem je Vjerovnik isporučivao određenu robu Dužniku, konkretno mesne proizvode. Međutim, račune za isporučenu robu Dužnik nije podmirio. Vjerovnik raspolaže izvatkom iz poslovnih knjiga te računima koje Dužnik nije podmirio.

Dokaz: *Otvorene stavke od dana 09. siječnja 2024.godine (Prilog 2.);*

Račun 23012072 od dana 24. veljače 2023. godine (Prilog 3.);
Račun 23015581 od dana 10. ožujka 2023. godine (Prilog 4.);
Račun 23017281 od dana 17. ožujka 2023. godine (Prilog 5.);
Račun 23023945 od dana 14. travnja 2023. godine (Prilog 6.);
Račun 23028622 od dana 09. svibnja 2023. godine (Prilog 7.).

4. Obzirom da Vjerovnikova tražbina nije bila podmirena, Vjerovnik je dana 09. veljače 2024. godine pokrenuo ovršni postupak protiv Dužnika te je dana 08. ožujka 2024. godine javna bilježnica Ivana Kovačević iz Osijeka izdala Rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave pod poslovnim brojem Ovr-1581/2024 (u daljnjem tekstu: „**Rješenje**“). Predmetno Rješenje je postalo pravomoćno i ovršno dana 03. travnja 2024. godine.

Dokaz: *Prijedlog za ovrhu od dana 09. veljače 2024. godine (Prilog 8.);*
Rješenje o ovrsi posl. br. Ovr-1581/2024 od dana 08. ožujka 2024. godine (Prilog 9.);
Klauzula pravomoćnosti i ovršnosti od dana 03. travnja 2024. godine (Prilog 10.);
Potvrda o uplati predujma za FINA-u (Prilog 11.).

5. Vjerovnik ovim putem prijavljuje svoje ukupno potraživanje prema Dužniku u iznosu od **107.069,23 EUR**.

Ukupno potraživanje uključuje:

- (i) Iznos glavnice duga za neplaćenu robu koja je Dužniku isporučena u visini od **92.657,95 EUR;**
- (ii) Iznos glavnice s osnove troškova za pokretanje ovršnog postupka u visini od **2.570,00 EUR;**
- (iii) Iznos uplaćenog predujma FINA-i u iznosu od **663,61 EUR;**
- (iv) Iznos zakonskih zateznih kamata na glavicu duga za neplaćenu robu koja je Dužniku isporučena u visini od **11.119,85 EUR**, a koja kamata je obračunata od dospeljeća pojedinog računa do dana otvaranja postupka sklapanja predstečajne nagodbe i to:
 - na iznos od 5.176,96 EUR od dana 27. ožujka 2023. godine;
 - na iznos od 16.913,47 EUR od dana 10. travnja 2023. godine;
 - na iznos od 11.292,25 EUR od dana 17. travnja 2023. godine;
 - na iznos od 37.777,26 EUR od dana 15. svibnja 2023. godine;
 - na iznos od 21.498,01 EUR od dana 09. lipnja 2023. godine;
- (v) Iznos zakonskih zateznih kamata na iznos troškova ovršnog postupka u iznosu od **54,42 EUR**, a koja kamata teče od dana donošenja rješenja o ovrsi, odnosno od dana 08. ožujka 2024. godine;
- (vi) Iznos zakonskih zateznih kamata na iznos uplaćenog predujma FINA-i u iznosu od **3,40 EUR**.

Dokaz: *Izračun kamata za račun 23012072 (Prilog 12.);*
Izračun kamata za račun 23015581 (Prilog 13.);



Izračun kamata za račun 23017281 (Prilog 14.);
Izračun kamata za račun 23023945 (Prilog 15.);
Izračun kamata za račun 23028622 (Prilog 16.);
Izračun kamata za troškove ovršnog postupka (Prilog 17.);
Potvrda o uplati predujma za FINA-u (Prilog 18.);
Izračun kamata za uplaćeni predujam FINA-i (Prilog 19.).

6. Slijedom svega navedenog, Vjerovnik predlaže evidentirati ovu prijavu te utvrditi potraživanje Vjerovnika u iznosu od **107.069,23 EUR.**

T. BOER EN ZONEN B.V.
kojeg zastupa:

**ODVJETNIK
MARIN SVIĆ**

ODVJETNIČKO DRUŠTVO
PRALJAK & SVIĆ d.o.o.
Radnička cesta 37b, ZAGREB

Prilozi:

1. Punomoć
2. Otvorene stavke od dana 09. siječnja 2024. godine;
3. Račun 23012072 od dana 24. veljače 2023. godine
4. Račun 23015581 od dana 10. ožujka 2023. godine
5. Račun 23017281 od dana 17. ožujka 2023. godine
6. Račun 23023945 od dana 14. travnja 2023. godine
7. Račun 23028622 od dana 09. svibnja 2023. godine
8. Prijedlog za ovrhu od dana 09. veljače 2024. godine
9. Rješenje o ovrsi posl. br. Ovr-1581/2024 od dana 08. ožujka 2024. godine
10. Klauzula pravomoćnosti i ovršnosti od dana 03. travnja 2024. godine
11. Potvrda o uplati predujma za FINA-u
12. Izračun kamata za račun 23012072
13. Izračun kamata za račun 23015581
14. Izračun kamata za račun 23017281
15. Izračun kamata za račun 23023945
16. Izračun kamata za račun 23028622
17. Izračun kamata za troškove ovršnog postupka
18. Potvrda o uplati predujma za FINA-u
19. Izračun kamata za uplaćeni predujam FINA-i

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

L. Jägera 1-3, 31000 OSIJEK

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Osijeku

Poslovni broj spisa St-286/2024

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK

31-05-2024

PREDSTEČAJNE NADLEŽNOSTI
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA

UR. BROJ

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

T. BOER EN ZONEN B.V.

OIB 37711872737

Adresa / sjedište

S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL, Nizozemska

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o.

OIB 38495941444

Adresa / sjedište

Čvrtnička ulica 4, Osijek

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave koje je dana 08. ožujka 2024. godine izdala javna bilježnica Ivana Kovačević, posl br. Ovr-1581/2024, ugovor o kupoprodaji

Iznos dospjele tražbine 107.069,23 EUR / 806.713,11 HRK

Glavnica 95.891,56 EUR / 722.494,99 HRK

Kamate 11.177,67 EUR / 84.218,15 HRK

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Rješenje o ovrsi Ovr-1581/2024 (pravomoćno i ovršno o dana 03. travnja 2024. godine),

Izvadak iz poslovnih knjiga, računi

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos 107.069,23 EUR / 806.713,11 HRK

Naziv ovršne isprave

Rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave Ovr-1581/2024, koje je dana 08. Ožujka 2024. godine izdala javna bilježnica Ivana Kovačević iz Osijeka, a koje je pravomoćno i ovršno od dana 03. travnja 2024. godine.

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Zagreb, 28.05.2024.

Potpis vjerovnika

**ODVJETNIK
MARIN SVIĆ**

ODVJETNIČKO DRUŠTVO
PRALJAK & SVIĆ d.o.o.
idnička cesta 37b, ZAGREB

POWER OF ATTORNEY	PUNOMOĆ
I/We authorize to legally represent myself/us Attorneys: MARKO PRALJAK 1 Marko Praljak Marin Svić ODVJETNIK MARIN SVIĆ	Ovlašćujem(o) da me (nas) pravno zastupaju odvjetnici: Marko Praljak Marin Svić
in the enforcement / litigation / pre-bankruptcy / bankruptcy procedure conducted before	u ovršnom / parničnom / predstečajnom / stečajnom postupku koji se vodi pred
Reference number:	pod poslovnim brojem:
Proposed by: T. BOER EN ZONEN B.V.; 'S GRAVENWEG 114; 2911 CJ NIEUWERKERK AAN DEN IJssel; NETHERLANDS	po prijedlogu: T. BOER EN ZONEN B.V.; 'S GRAVENWEG 114; 2911 CJ NIEUWERKERK AAN DEN IJssel; NIZOZEMSKA
Against: MESNA INDUSTRIJA RAVLIĆ DRUŠTVO S OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU; ČVRSNIČKA 4 ; 31000 OSIJEK, PIN: 38495941444	Protiv: MESNA INDUSTRIJA RAVLIĆ DRUŠTVO S OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU; ČVRSNIČKA 4 ; 31000 OSIJEK, OIB: 38495941444
Furthermore, I/We authorize the above named lawyer/s to represent myself/us in all my/our legal procedures before the courts and other competent bodies, and, in order to protect and realize my/our rights and legally based interests, he can in my/our name take all legal actions and use all legally anticipated means, and in particularly he can file the law suits and other motions, receive money and financial values and issue the required receipt confirmations.	Nadalje ovlašćujem(o) ga, da me (nas) zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih organa te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) prava i na zakonu osnovanih interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a osobito da podnosi tužbe, prijedloge i ostale podneske, te da za mene (nas) prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.
I/We accept that in case of absence of the lawyer/s, I/We shall be legally represented by: Vitorija Svić, and/or Josipa Jurčić, and/or Mario Pavić, and/or Maja Gorupić, attorneys, and/or Sara Aras, and/or Loren Korlaet, associates	Pristajem(o) da ga za slučaj spriječenosti zamijeni: Vitorija Svić, i/ili Josipa Jurčić, i/ili Mario Pavić, i/ili Maja Gorupić, odvjetnici, i/ili Sara Aras, i/ili Loren Korlaet, odvjetnički vježbenici
In case of any disputes concerning the Attorneys' award, we agree to submit to jurisdiction of the court in Zagreb, Croatia.	Za slučaj spora glede nagrade pristajem(o) na nadležnost suda u Zagrebu, Hrvatska.
<i>Nieuwerkerk</i> In <u>ad Yssel</u> on <u>8 Jan 2024</u>	U _____, dana _____
T. BOER EN ZONEN B.V.  T. Boer & zn bv P.O. Box 6 NL-2910 AA Nieuwerkerk a/c IJssel Tel.: +31 (0)180-395 395	



Studio Nixa prijevodi d.o.o.

Radnička 39, Zagreb, Hrvatska

info@studionixaprijevod.hr

+38513496465

+385994415875



Ovaj se prijevod sastoji od:
stranica 1/4
Br. Ov.: 140/2024
Datum: 23.01.2024.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



IZVADAK RAČUNA

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
HRVATSKA

T. Boer & zn B.V.
Poštanski pretinac 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Faks.: +31(0)180-395350
Email: boer@boer.com

ING Nizozemska
ING Bank N.V., poštanski pretinac 23496
1100 DZ Amsterdam
Račun br.: 66.66.60.832
IBAN: NL33INGB0666660832
Swift: INGBNL2A

Dužnik: 492960

Datum: 9.1.2024.
Broj stranica: 1/1

Prema našim izvodima, dolje navedeni iznosi su nepodmireni. Ljubazno vas molimo da ove iznose provjerite sa svojim izvodima. Ako plaćanje nije izvršeno, ljubazno Vas molimo da to učinite. Ako je plaćanje već izvršeno, ovaj izvod možete smatrati neposlanim. U slučaju razlika između vašeg i našeg izvoda, savjetujemo vam da se obratite našem knjigovodstvenom odjelu.

Račun	Datum	Dospijeće	Valuta	Iznos	Plaćeno	Nepodmireno	Dospjelo	Dani
23012072	24.2.2023.	26.3.2023.	EUR	21.358,54	16.181,58	5.176,96	5.176,96	290
23015581	10.3.2023.	9.4.2023.	EUR	16.913,47	0,00	16.913,47	16.913,47	276
23017281	17.3.2023.	16.4.2023.	EUR	11.292,25	0,00	11.292,25	11.292,25	269
23023945	14.4.2023.	14.5.2023.	EUR	37.777,26	0,00	37.777,26	37.777,26	241
23028622	9.5.2023.	8.6.2023.	EUR	21.498,01	0,00	21.498,01	21.498,01	216

/vlastoručni potpis i pečat/

Valuta	Opis valute	Ukupno	Plaćeno	Nepodmireno	Dospjelo
EUR	Euro	108.839,53	16.181,58	92.657,95	92.657,95



ACCOUNT STATEMENT

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
CROATIA

T. Boer & zn B.V.
P.O. Box 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Fax.: +31(0)180-395350
Email: boer@boer.com

ING Nederland
ING Bank N.V., P.O.Box 23496
1100 DZ Amsterdam
Accountnr: 66.66.60.832
IBAN: NL33INGB0666660832
Swift: INGBNL2A

Debtor: 492960

Date: 9-1-2024
Page No:1/1

According our statements the below mentioned amounts are outstanding. We kindly request you to verify these amounts with your statements. If payment has not been effected, we kindly request you to do so directly. If payment already has been done, you might consider this statement as not sent. In case of differences between you and our statement, we advise you to contact our bookkeeping department.

Invoice	Date	Due	Val	Amount	Paid	Outstanding	Due	Days
23012072	24-2-2023	26-3-2023	EUR	21.358,54	16.181,58	5.176,96	5.176,96	290
23015581	10-3-2023	9-4-2023	EUR	16.913,47	0,00	16.913,47	16.913,47	276
23017281	17-3-2023	16-4-2023	EUR	11.292,25	0,00	11.292,25	11.292,25	269
23023945	14-4-2023	14-5-2023	EUR	37.777,26	0,00	37.777,26	37.777,26	241
23028622	9-5-2023	8-6-2023	EUR	21.498,01	0,00	21.498,01	21.498,01	216

 **T. Boer & zn bv**
P.O. Box 6
NL-2910 AA Nieuwerkerk a/d IJssel
Tel.: +31 (0)180-395 395

Val	Valuta description	Total	Paid	Outstanding	Due
EUR	Euro	108.839,53	16.181,58	92.657,95	92.657,95



Ja, Luka Fleković, stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovan rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave - KLASA: UP/I-710-02/23-01/457, URBROJ: 514-03-03-03/02-23-09 od 3. listopada 2023. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Datum: 23.01.2024.

Potpis:

Br. ovjere: 140/2024

Pečat:





MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIE

Bank:

P.O. Box 6
 2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
 Tel.: +31(0)180-395395
 Fax.: +31(0)180-395350
 Chamber of Commerce 29021606
 Email: boer@boer.com
 BTW Nr.: NL004355349B01

ING Bank N.V., P.O.Box 23496
 1100 DZ Amsterdam
 Accountnr: 66.66.60.832
 IBAN: NL33INGB066660832
 Swift: INGBNL2A

VAT number

HR38495941444

Delivery address

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
 CVRSNICKA 4
 31000 OSIJEK KROATIE

Customer Order NR:

14_23

INVOICE

Please indicate with payment		
Invoice No	Client No	Invoice date
23012072	492960	24-2-2023

ArtNo	Quant	Pack	Cls	Description	Nett-kg	Price	Amount
Order nr: 1301870							
CMR number: 1011771							
Loading date 24-2-2023							
Loading Order NR: 1413397							
11011000	22	PIECES	90 B90	TELECA POLOVICA V			
				02011000 22 pcs	1.108,40	5,85/kg EUR	6.484,14
11090300	80	PIECES	99 NVT	TELECI VRAT SK V			
				02012090 80 pcs	696,30	5,00/kg EUR	3.481,50
11090400	20	PIECES	99 NVT	TELECA LOPATICA SK V			
				02012090 20 pcs	231,10	5,00/kg EUR	1.155,50
11090600	50	PIECES	99 NVT	TELECA PRSA I FLAM SK V			
				02012090 50 pcs	1.312,70	4,80/kg EUR	6.300,96
CMR number: 1011811							
Loading date 24-2-2023							
Loading Order NR: 1413396							
11168104	1	BOX		EYEROUND SKINNED V VEAL			
				02013000 12 pcs	10,70	13,00/kg EUR	139,10
11223000	14	BOXES		TELECA LOPATICA BK V			
				02013000 42 pcs	319,88	7,85/kg EUR	2.511,06
11292000	7	BOXES		TELECA PREDNJA KOLJENICA (SREDNJI DIO) V			
				02012090 73 pcs	120,84	7,00/kg EUR	845,88
11705400	1	BOX		TELECE ŽLIJEZDE V			
				02061098 3 pcs	2,70	24,00/kg EUR	64,80
13153000	2	BOXES		TOPSIDE CAP-OFF V VEAL			
				02013000 8 pcs	27,44	11,00/kg EUR	301,84
13700000	2	BOXES		TELECA JETRA V			
				02061098 2 pcs	9,22	8,00/kg EUR	73,76
-----					-----		
199					3.839,28	EUR	21.358,54
					=====		

Payment terms:

Payment within 30 days from invoice date

Delivery terms:

Franco

Transported by:

KUNA DOO

V: < 8 months Z: > 8 months - < 12 months

Merchandise produced according to EC regulation Nr. 1308/2013; Annex VII, Part I, point III

Intra Community supply - 0%

T. Boer & zn bv
 P.O. Box 6
 NL-2910 AA Nieuwerkerk a/d IJssel
 Tel.: +31(0)180-395 395



Reclamations need to be reported within 24 hours after receipt of our goods. To all our deliveries the delivery terms of the COV are applicable. These terms are deposited at the Chamber of Commerce in The Hague under code 40410403. A copy can be provided upon your written request.





T. Boer & zn
CONTROLLED QUALITY VEAL

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIJE

Bank:

P.O. Box 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Fax.: +31(0)180-395350
Chamber of Commerce 29021606
Email: boer@boer.com
BTW Nr.: NL004355349B01

ING Bank N.V., P.O.Box 23496
1100 DZ Amsterdam
Accountnr: 66.66.60.832
IBAN: NL33INGB0666660832
Swift: INGBNL2A

VAT number

HR38495941444

Delivery address

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK KROATIJE

Customer Order NR:

14_23

INVOICE

Please indicate with payment		
Invoice No	Client No	Invoice date
23012072	492960	24-2-2023

ArtNo	Quant	Pack	Cls	Description	Nett-kg	Price	Amount
-------	-------	------	-----	-------------	---------	-------	--------

Order nr: 1301870

These products consist of inspected meat. For absolute safe use, we refer to the safe handling instruction at www.vandriegroup.com/products/safe-handling-instruction/

T. Boer & zn bv
P.O. Box 6
NL-2910 AA Nieuwerkerk a/d IJssel
Tel.: +31 (0)180-395 395



BY APPOINTMENT TO THE COURT OF
THE NETHERLANDS

Reclamations need to be reported within 24 hours after receipt of our goods. To all our deliveries the delivery terms of the COV are applicable. These terms are deposited at the Chamber of Commerce in The Hague under code 40410403. A copy can be provided upon your written request.





MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIJE

P.O. Box 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Fax.: +31(0)180-395350
Chamber of Commerce 29021606
Email: boer@boer.com
BTW Nr.: NL004355349B01
Bank: ING Bank N.V., P.O.Box 23496
1100 DZ Amsterdam
Accountnr: 66.66.60.832
IBAN: NL33INGB066660832
Swift: INGBNL2A
VAT number: HR38495941444
Delivery address: MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK KROATIE

INVOICE

Please indicate with payment		
Invoice No	Client No	Invoice date
23015581	492960	10-3-2023

Customer Order NR: 16

ArtNo	Quant	Pack	Cls	Description	Nett-kg	Price	Amount
Order nr: 1304534							
CMR number: 1015002				Loading date 10-3-2023			
Loading Order NR: 1417443							
11011000	14	PIECES	90 B90	TELECA POLOVICA V			
				02011000 14 pcs	614,90	5,85/kg EUR	3.597,17
11090300	50	PIECES	99 NVT	TELECI VRAT SK V			
				02012090 50 pcs	400,80	5,00/kg EUR	2.004,00
11090400	40	PIECES	99 NVT	TELECA LOPATICA SK V			
				02012090 40 pcs	433,10	5,00/kg EUR	2.165,50
11090600	51	PIECES	99 NVT	TELECA PRSA I FLAM SK V			
				02012090 51 pcs	1.154,50	4,80/kg EUR	5.541,60
CMR number: 1015134				Loading date 10-3-2023			
Loading Order NR: 1417442							
11115200	7	BOXES		TELECI KARE BEZ KOSTI V			
				02013000 21 pcs	75,42	13,50/kg EUR	1.018,17
11143209	8	BOXES		TELECI BUT BK U 4 DIJELA V			
				02013000 8 pcs	83,04	9,00/kg EUR	747,36
11168104	1	BOX		EYEROUND SKINNED V VEAL			
				02013000 12 pcs	12,54	13,00/kg EUR	163,02
11223000	2	BOXES		TELECA LOPATICA BK V			
				02013000 6 pcs	43,28	7,85/kg EUR	339,75
11705400	1	BOX		TELECE ŽLIJEZDE V			
				02061098 3 pcs	7,48	24,00/kg EUR	179,52
13153000	3	BOXES		TOPSIDE CAP-OFF V VEAL			
				02013000 12 pcs	38,98	11,00/kg EUR	428,78
13292000	5	BOXES		FORESHANK CENTER CUT V VEAL			
				02012090 50 pcs	91,24	7,00/kg EUR	638,68
13700000	2	BOXES		TELECA JETRA V			
				02061098 2 pcs	11,24	8,00/kg EUR	89,92
184					2.966,52	EUR	16.913,47

Payment terms: Payment within 30 days from invoice date



Reclamations need to be reported within 24 hours after receipt of our goods. To all our deliveries the delivery terms of the COV are applicable. These terms are deposited at the Chamber of Commerce in The Hague under code 40410403. A copy can be provided upon your written request.



MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIJE

P.O. Box 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Fax.: +31(0)180-395350
Chamber of Commerce 29021606
Email: boer@boer.com
BTW Nr.: NL004355349B01
Bank: ING Bank N.V., P.O.Box 23496
1100 DZ Amsterdam
Accountnr: 66.66.60.832



T. Boer & zn
CONTROLLED QUALITY VEAL

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIE

Bank:

P.O. Box 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Fax.: +31(0)180-395350
Chamber of Commerce 29021606
Email: boer@boer.com
BTW Nr.: NL004355349B01

VAT number

ING Bank N.V., P.O.Box 23496
1100 DZ Amsterdam
Accountnr: 66.66.60.832
IBAN: NL33INGB0666660832
Swift: INGBNL2A

Delivery address

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK KROATIE

INVOICE

Please indicate with payment		
Invoice No	Client No	Invoice date
23017281	492960	17-3-2023

Customer Order NR: 17

ArtNo	Quant	Pack	Cls	Description	Nett-kg	Price	Amount
Order nr: 1306080							
CMR number: 1016674							
Loading date 17-3-2023							
Loading Order NR: 1419506							
11011000	36	PIECES	90 B90	TELECA POLOVICA V			
				02011000 36 pcs	1.846,10	5,85/kg EUR	10.799,69
CMR number: 1016745							
Loading date 17-3-2023							
Loading Order NR: 1419507							
11168104	1	BOX		EYEROUND SKINNED V VEAL			
				02013000 12 pcs	7,28	13,00/kg EUR	94,64
11705400	6	BOXES		TELECE ŽLIJEZDE V			
				02061098 16 pcs	14,52	24,00/kg EUR	348,48
13700000	1	BOX		TELECA JETRA V			
				02061098 1 Pc	6,18	8,00/kg EUR	49,44
-----					-----		-----
44					1.874,08	EUR	11.292,25
							=====

Payment terms: Payment within 30 days from invoice date

Delivery terms: Franco

Transported by: KUNA DOO

V: < 8 months Z: > 8 months - < 12 months
Merchandise produced according to EC regulation Nr. 1308/2013; Annex VII, Part I, point III
Intra Community supply - 0%
These products consist of inspected meat. For absolute safe use, we refer to the safe
handling instruction at www.vandriegroup.com/products/safe-handling-instruction/

T. Boer & zn bv
P.O. Box 6
NL-2910 AA Nieuwerkerk a/d IJssel
Tel.: +31 (0)180-395 395



BY APPOINTMENT TO THE COURT OF
THE NETHERLANDS

Reclamations need to be reported within 24 hours after receipt of our goods. To all our deliveries the delivery terms of the COV are applicable. These terms are deposited at the Chamber of Commerce in The Hague under code 40410403. A copy can be provided upon your written request.





MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIJE

Bank:

P.O. Box 6
 2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
 Tel.: +31(0)180-395395
 Fax.: +31(0)180-395350
 Chamber of Commerce 29021606
 Email: boer@boer.com
 BTW Nr.: NL004355349B01

VAT number

ING Bank N.V., P.O.Box 23496
 1100 DZ Amsterdam
 Accountnr: 66.66.60.832
 IBAN: NL33INGB0666660832
 Swift: INGBNL2A

Delivery address

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
 CVRSNICKA 4
 31000 OSIJEK KROATIJE

INVOICE

Please indicate with payment		
Invoice No	Client No	Invoice date
23023945	492960	14-4-2023

ArtNo	Quant	Pack	Clis	Description	Nett-kg	Price	Amount
-------	-------	------	------	-------------	---------	-------	--------

Order nr: 1311577

Delivery terms: Franco

Transported by: KUNA DOO

V: < 8 months Z: > 8 months - < 12 months

Merchandise produced according to EC regulation Nr. 1308/2013; Annex VII, Part I, point III

Intra Community supply - 0%

These products consist of inspected meat. For absolute safe use, we refer to the safe
 handling instruction at www.vandriegroup.com/products/safe-handling-instruction/

T. Boer & zn bv
 P.O. Box 6
 NL-2910 AA Nieuwerkerk a/d IJssel
 Tel.: +31 (0)180-395 395



BY APPOINTMENT TO THE COURT OF
 THE NETHERLANDS

Reclamations need to be reported within 24 hours after receipt of our goods. To all our
 deliveries the delivery terms of the COV are applicable. These terms are deposited at the
 Chamber of Commerce in The Hague under code 40410403. A copy can be provided
 upon your written request.





T. Boer & zn
CONTROLLED QUALITY VEAL

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIE

Bank:

P.O. Box 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Fax.: +31(0)180-395350
Chamber of Commerce 29021606
Email: boer@boer.com
BTW Nr.: NL004355349B01

ING Bank N.V., P.O.Box 23496
1100 DZ Amsterdam
Accountnr: 66.66.60.832
IBAN: NL33INGB0666660832
Swift: INGBNL2A

VAT number

HR38495941444

Delivery address

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK KROATIE

INVOICE

Please indicate with payment		
Invoice No	Client No	Invoice date
23028622	492960	9-5-2023

Customer Order NR:

21_23

ArtNo	Quant	Pack	Cls	Description	Nett-kg	Price	Amount
Order nr: 1315733							
CMR number: 1027757							
Loading date 9-5-2023							
Loading Order NR: 1433657							
11011000	26	PIECES	90 B90	TELECA POLOVICA V			
				02011000 26 pcs	1.385,40	5,80/kg EUR	8.035,32
11090300	50	PIECES	99 NVT	TELECI VRAT SK V			
				02012090 50 pcs	366,20	5,10/kg EUR	1.867,62
11090400	10	PIECES	99 NVT	TELECA LOPATICA SK V			
				02012090 10 pcs	130,20	5,10/kg EUR	664,02
11090600	35	PIECES	99 NVT	TELECA PRSA I FLAM SK V			
				02012090 35 pcs	920,70	4,80/kg EUR	4.419,36
CMR number: 1027804							
Loading Order NR: 1433658							
11115200	13	BOXES		TELECI KARE BEZ KOSTI V			
				02013000 37 pcs	151,92	14,00/kg EUR	2.126,88
11132000	3	BOXES		TELECI FILE BEZ LANCA V			
				02013000 36 pcs	37,68	24,50/kg EUR	923,16
11168104	2	BOXES		EYEROUND SKINNED V VEAL			
				02013000 24 pcs	19,28	12,00/kg EUR	231,36
11223000	14	BOXES		TELECA LOPATICA BK V			
				02013000 38 pcs	315,12	7,60/kg EUR	2.394,91
11705400	4	BOXES		TELECE ŽLIJEZDE V			
				02061098 26 pcs	21,92	22,00/kg EUR	482,24
13292000	1	BOX		FORESHANK CENTER CUT V VEAL			
				02012090 12 pcs	24,30	7,00/kg EUR	170,10
13700000	4	BOXES		TELECA JETRA V			
				02061098 4 pcs	22,88	8,00/kg EUR	183,04
-----					-----		
162					3.395,60	EUR	21.498,01
					=====		

Payment terms:

Payment within 30 days from invoice date

Delivery terms:

Franco

Transported by:

KUNA DOO

T. Boer & zn bv
P.O. Box 6
NL-2910 AA Nieuwerkerk a/d IJssel
Tel.: +31 (0)180-395 395



Reclamations need to be reported within 24 hours after receipt of our goods. To all our deliveries the delivery terms of the COV are applicable. These terms are deposited at the Chamber of Commerce in The Hague under code 40410403. A copy can be provided upon your written request.





T. Boer & zn
CONTROLLED QUALITY VEAL

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK
KROATIJE

Bank:

P.O. Box 6
2910 AA Nieuwerkerk aan den IJssel
Tel.: +31(0)180-395395
Fax.: +31(0)180-395350
Chamber of Commerce 29021606
Email: boer@boer.com
BTW Nr.: NL004355349B01

VAT number

ING Bank N.V., P.O.Box 23496
1100 DZ Amsterdam
Accountnr: 66.66.60.832
IBAN: NL33INGB0666660832
Swift: INGBNL2A

Delivery address

MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O.
CVRSNICKA 4
31000 OSIJEK KROATIJE

Customer Order NR:

21_23

INVOICE

Please indicate with payment		
Invoice No	Client No	Invoice date
23028622	492960	9-5-2023

ArtNo	Quant	Pack	Cls	Description	Nett-kg	Price	Amount
-------	-------	------	-----	-------------	---------	-------	--------

Order nr: 1315733

V: < 8 months Z: > 8 months - < 12 months

Merchandise produced according to EC regulation Nr. 1308/2013; Annex VII, Part I, point III

Intra Community supply - 0%

These products consist of inspected meat. For absolute safe use, we refer to the safe handling instruction at www.vandriegroup.com/products/safe-handling-instruction/



T. Boer & zn bv

P.O. Box 6
NL-2910 AA Nieuwerkerk a/d IJssel
Tel.: +31 (0)180-395 395



BY APPOINTMENT TO THE COURT OF
THE NETHERLANDS

Reclamations need to be reported within 24 hours after receipt of our goods. To all our deliveries the delivery terms of the COV are applicable. These terms are deposited at the Chamber of Commerce in The Hague under code 40410403. A copy can be provided upon your written request.



Safety Guard



Republika Hrvatska
Općinski sud u Osijeku
Javni bilježnik
Ivana Kovačević
Osijek

Jedinstveni identifikator prijedloga: 46080-2024
Sudski predmet: Ovr-1581/2024
Javnobilježnički predmet: UPP/OS-Ovr-129/2024

IVANA
KOVAČE
VIĆ

Digitally signed by IVANA
KOVAČEVIĆ
DN: c=HR, o=JAVNI BILJEŽNIK,
ou=IVANA KOVAČEVIĆ,
2.5.4.3.1=HR3854462188,
ln=OSIJEK, sn=KOVAČEVIĆ,
givenName=IVANA, cn=IVANA
KOVAČEVIĆ,
serialNumber=HR3854462188.4.3
4,
Date: 2024.03.08 10:10:32 +01'00'

Javni bilježnik Ivana Kovačević, Osijek, Kapucinska 23
donio je sljedeće:

RJEŠENJE O OVRSI NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

1. Nalaže se ovršeniku da u roku od 8 dana od dana dostave ovoga rješenja ovrhovoditelju namiri tražbinu iz prijedloga za ovrhu zajedno s odmjerenim troškovima.
2. Određuje se ovrha radi prisilne naplate tražbine zajedno s troškovima.
3. Nastali troškovi postupka iznose 2.570,00 EUR.

UPOZORENJA OVRŠENIKU:

Prigovor protiv rješenja mora biti obrazložen, dok će neobrazloženi prigovor sud odbaciti.
Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz članka 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti od ovrhe iz članka 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja ovršenik može izjaviti prigovor u roku od 8 dana od dana primitka otpravka rješenja. Prigovor se podnosi javnom bilježniku koji je rješenje o ovrsi donio, u 3 primjerka, a o istom odlučuje stvarno nadležan sud.

U Osijeku, dana 08.03.2024.

Javni bilježnik
Ivana Kovačević

Broj zapisa: **eb31d-212ca**

Kontrolni broj: **01adb-cce2e-bf3bb**

Ovaj dokument je elektronički potpisan.

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski sud u Osijeku** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.



Republika Hrvatska
Općinski sud u Osijeku
Javni bilježnik
Ivana Kovačević
Osijek

Jedinstveni identifikator prijedloga: 46080-2024
Sudski predmet: Ovr-1581/2024
Javnobilježnički predmet: UPP/OS-Ovr-129/2024

IVANA
KOVAČE
VIĆ

Digitally signed by IVANA
KOVAČEVIĆ
DN: cn=IVANA KOVAČEVIĆ, o=JAVNI BILJEŽNIK IVANA
KOVAČEVIĆ,
2.5.4.97=f863854462188, l=OSIJEK,
sn=IVANA KOVAČEVIĆ, givenName=IVANA,
cn=IVANA KOVAČEVIĆ,
serialNumber=f863854462188.4.34
Date: 2024.04.19 11:08:04 +02'00'

Rješenje je pravomoćno i ovršno dana 03.04.2024.

Osijek, 19.04.2024.

Javni bilježnik
Ivana Kovačević

Broj zapisa: **eb31d-7d829**

Kontrolni broj: **0bb98-18a9c-f8c4e**

Ovaj dokument je elektronički potpisan.

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski sud u Osijeku** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.

T. BOER EN ZONEN B.V., 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL,
Nizozemska, OIB 37711872737

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
27.03.2023	30.06.2023	96	5.176,96	10,50	142,97	5.319,93
01.07.2023	31.12.2023	184	5.176,96	12,00	456,14	5.633,10
01.01.2024	09.05.2024	129	5.176,96	12,50	684,22	5.861,18
Ukupno		410	5,176,96 EUR		684,22 EUR	5,861,18 EUR

T. BOER EN ZONEN B.V., 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL,
Nizozemska, OIB 37711872737

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
10.04.2023	30.06.2023	82	16.913,47	10,50	398,97	17.312,44
01.07.2023	31.12.2023	184	16.913,47	12,00	1.422,12	18.335,59
01.01.2024	09.05.2024	129	16.913,47	12,50	2.167,28	19.080,75
Ukupno		396	16,913,47 EUR		2,167,28 EUR	19,080,75 EUR

T. BOER EN ZONEN B.V., 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL,
Nizozemska, OIB 37711872737

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
17.04.2023	30.06.2023	75	11.292,47	10,50	243,64	11.536,11
01.07.2023	31.12.2023	184	11.292,47	12,00	926,76	12.219,23
01.01.2024	09.05.2024	129	11.292,47	12,50	1.424,27	12.716,74
Ukupno		389	11,292,47 EUR		1,424,27 EUR	12,716,74 EUR

T. BOER EN ZONEN B.V., 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL,
Nizozemska, OIB 37711872737

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
15.05.2023	30.06.2023	47	37.777,26	10,50	510,77	38.288,03
01.07.2023	31.12.2023	184	37.777,26	12,00	2.796,03	40.573,29
01.01.2024	09.05.2024	129	37.777,26	12,50	4.460,40	42.237,66
Ukupno		361	37.777,26 EUR		4.460,40 EUR	42.237,66 EUR

T. BOER EN ZONEN B.V., 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL,
Nizozemska, OIB 37711872737

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrtnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
09.06.2023	30.06.2023	22	21.498,01	10,50	136,06	21.634,07
01.07.2023	31.12.2023	184	21.498,01	12,00	1.436,54	22.934,55
01.01.2024	09.05.2024	129	21.498,01	12,50	2.383,68	23.881,69
Ukupno		336	21,498,01 EUR		2,383,68 EUR	23,881,69 EUR

ODVJETNIČKO DRUŠTVO PRALJAK & SVIĆ D.O.O.

DETALJAN PRIKAZ TRANSAKCIJE

Broj transakcije	O402400012560189
Referenca platitelja	IB112839729
Datum valute	24.04.2024
Datum knjiženja	24.04.2024
Tip	Isplata
Iznos	663,61 EUR
Vrsta	IB EURO NKS plaćanje

Podaci o platitelju

Naziv	ODVJETNIČKO DRUŠTVO PRALJAK & SVIĆ D.O.O.
Sjedište platitelja	ZAGREB
IBAN ili broj računa platitelja	HR0224840081135240977
Stvarni dužnik	

Podaci o primatelju

Naziv	NAKNADA TEMELJEM ZAKONA O PROVEDBI OVRHE NA NOVČANIM SREDSTVIMA ULICA GRADA VUKOVARA 70 ZAGREB
Broj računa / IBAN	HR7023400091510946338
Krajnji primatelj	
Model i poziv na broj platitelja	HR99
Model i poziv na broj primatelja	HR19 2404270443-37711872737
Opis plaćanja	Uplata iznosa predujma T.Boer en zo nen b.v.
Šifra namjene	

T. BOER EN ZONEN B.V., 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL,
Nizozemska, OIB 37711872737

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
08.03.2024	09.05.2024	62	2.570,00	12,50	54,42	2.624,42
Ukupno		63	2,570,00 EUR		54,42 EUR	2,624,42 EUR

T. BOER EN ZONEN B.V., 'S GRAVENWEG 114, 2911 NIEUWERKERK AD IJSSEL,
Nizozemska, OIB 37711872737,

Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o., Čvrsnička ulica 4, Osijek, OIB: 38495941444

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
24.04.2024	09.05.2024	15	663,61	12,50	3,40	667,01
Ukupno		16	663,61 EUR		3,40 EUR	667,01 EUR

ODVJETNIČKO DRUŠTVO
PRALJAK & SVIĆ d.o.o.
Radnička cesta 37b, ZAGREB



Masa:
285g

01 319A 7

Zagreb
28.05.24
18:53:26
10169
2.00
HP Hrvatska

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK
31-05-2024
PREDSTAVNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
KLASA
UR. BROJ



FINANCIJSKA AGENCIJA
L. Jägera 1-3
31000 OSIJEK
PISARNICA – PREDSTEAJNI
POSTUPAK